

## شركة الملاحة القطرية ش.م.ق

البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة غير المدققة

٣٠ يونيو ٢٠١١

## تقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة إلى السادة المساهمين الكرام شركة الملاحة القطرية (ش.م.ق)

### مقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة المرفقة لشركة الملاحة القطرية ش.م.ق ("الشركة") وشركاتها التابعة ويشار إليهم جميعاً بـ ("المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ والتي تتضمن بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ والبيانات المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المتممة لها. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية. إن مسئوليتنا هي إصدار نتيجة حول هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

باستثناء ما تم شرحه في الفقرة التالية ، لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بإجراءات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية إجراء استفسارات مبدئياً من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق تدقيق يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية ، وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الهامة خلال أعمال تدقيق. وعليه فإننا لا نبدي رأياً حول تدقيق هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة.

### تقييد النطاق

لقد تم تضمين البيانات المالية المرحلية المختصرة لشركة تابعة للفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ بناء على البيانات المالية التي أعدها إدارة الشركة التابعة ، والتي لم تتم مراجعتها بشكل مستقل ، كما في والفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ بلغت حصة الشركة من إجمالي الإيرادات وإجمالي الموجودات وصافي الربح (الخسارة) في هذه الشركة التابعة مبلغ ٧٥,٨٩٧,٦٣٨ ريال قطري (٣٠ يونيو ٢٠١٠: ٢٠١,٠٣,١٥٧ ريال قطري) و ١١٨,٣٥٩,٨١٨ ريال قطري (٣٠ يونيو ٢٠١٠: ٢٠١,٠٣,٢٩٥ ريال قطري) و ٤,٦٦٥,٠٨٣ ريال قطري (٣٠ يونيو ٢٠١٠: خسارة) ١,٦٨٢,٩٦٨ ريال قطري) على التوالي.

### النتيجة بتحفظ

إستناداً إلى مراجعتنا بإستثناء تأثير أية تعديلات ، إذا وجدت ، قد تكون ضرورية في حال أستطعنا الوصول إلى القناعة الضرورية حول الأمر المشار إليه في الفقرة أعلاه ، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها ، من كافة النواحي المادية ، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم "٣٤".

تقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة إلى السادة المساهمين الكرام  
شركة الملاحة القطرية (ش.م.ق) - تنمة

أمر آخر

لقد تم تدقيق البيانات المالية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ من قبل مكتب تدقيق آخر والذي أبدى رأياً بدون تحفظ حول تلك البيانات المالية في تقريره المؤرخ ١٦ مارس ٢٠١١. كذلك تمت مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ من قبل مكتب تدقيق آخر والذي أبدى في تقريره المؤرخ ٢١ يوليو ٢٠١٠ نتيجة مراجعة بتحفظ حول تلك البيانات بسبب تضمين بيانات مالية لشركة تابعة بناء على البيانات المالية التي أعدت من قبل إدارة الشركة التابعة.

عن إرنست ويونغ

فراس قسوس

محاسب قانوني

سجل مراقبي الحسابات رقم ٢٣٦

الدوحة في ٢٤ يوليو ٢٠١١

# شركة الملاحة القطرية ش.م.ق

بيان الدخل المرحلي الموحد

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدققة)		
الف	الف	إيضاحات
ريال قطري	ريال قطري	
(معدلة)		
١,٠١١,٣٢٣	١,١٤٣,٦٥٣	٤ إيرادات التشغيل
(٢٠٦,٩٢٣)	(٢٣٤,٩٥٤)	مرتبات وأجور ومكافآت أخرى
(٣٠١,١٧٧)	(٣٧٧,٩٥٠)	إمدادات ومصاريف التشغيل
(١٠,٦٣٣)	(٢٦,٨٣٢)	مصاريف إيجار
(١٣٠,٩٧٣)	(١٤٤,٨٤٧)	استهلاك وإطفاء
(٦٢,١٢٨)	(٥٩,٠٠٠)	مصاريف تشغيل أخرى
٢٩٩,٤٨٩	٣٠٠,٠٧٠	أرباح التشغيل
(٢٩,٢٣٨)	(٢٣,٧٨٦)	مصاريف تمويل
٣٦,٣٣٤	٢٦,٣١٩	إيرادات تمويل
٢,٩٣٦	٣٥٣	ربح من استبعاد عقارات وسفن ومعدات
٢٩٨,٤٥٠	-	٣ ربح من الاستحواذ على الشركة القطرية للنقل البحري ش.م.ق
٢٣٦,٠٤٨	-	٣ ربح قيمة عادلة محققة من استبعاد مفترض لاستثمارات متاحة للبيع
٨,٠٦٩	٣,٣٤٢	إيرادات متنوعة
٩٩,٤٢٣	١١٤,٠٥٣	حصة من نتائج شركة زميلة
٩٥١,٥١١	٤٢٠,٣٥١	ربح الفترة
٩٥٢,٣٥٢	٤١٨,٠١٨	ربح عائد إلى:
(٨٤١)	٢,٣٣٣	المساهمين بالشركة الأم
٩٥١,٥١١	٤٢٠,٣٥١	حصص الأقلية
٨,٣٢	٣,٦٥	٥ الربح الأساسي والمخفف للسهم (العائد للمساهمين بالشركة الأم - بالريال القطري)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

# شركة الملاحة القطرية ش.م.ق

بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد  
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدققة)		
الف	الف	إيضاحات
ريال قطري (معدلة)	ريال قطري	
٩٥١,٥١١	٤٢٠,٣٥١	ربح الفترة
		إيرادات شاملة أخرى
(٤٤٩,٣٧٠)	(٣٩,٠٤٦)	٦ صافي حركة في احتياطي التحوط
(١٤٣,٨٥١)	٩٥,١٤١	٦ صافي ربح (خسارة) استثمارات متاحة للبيع
(٥٩٣,٢٢١)	٥٦,٠٩٥	(خسائر) إيرادات شاملة أخرى للفترة
٣٥٨,٢٩٠	٤٧٦,٤٤٦	إجمالي الدخل الشامل للفترة
		موزع على:
٣٥٩,١٣١	٤٧٤,١١٣	المساهمين بالشركة الأم
(٨٤١)	٢,٣٣٣	حصص الأقلية
٣٥٨,٢٩٠	٤٧٦,٤٤٦	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

# شركة الملاحة القطرية ش.م.ق

بيان المركز المالي المرحلي الموحد

في ٣٠ يونيو ٢٠١١

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) الف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة) الف ريال قطري	إيضاحات
		<b>الموجودات</b>
		<b>الموجودات غير المتداولة</b>
٣,٢١٣,٩٥٨	٣,٢١٧,٠٩٧	٧ عقارات وسفن ومعدات
٧٠٨,٤٦٠	٦٩٨,٧٣٦	٨ عقارات استثمارية
٤٨,٠٤٢	٣١,٤٩٢	موجودات غير ملموسة
٢٩,٦٣٣	٣٦,٠٨٧	تكاليف الحوض الجاف المؤجلة
٤,١٩٧,٨١١	٤,١٥٤,٥١٠	استثمارات في شركات زميلة
٢,٩١٥,٦٤٠	٣,١٦٨,١٧٩	استثمارات متاحة للبيع
٣٨٢,٢٤٤	٣٤٩,٢٩٦	قروض لشركات الغاز المسال
١٥٩	١,٧٤٩	أوراق قبض
<u>١١,٤٩٥,٩٤٧</u>	<u>١١,٦٥٧,١٤٦</u>	
		<b>الموجودات المتداولة</b>
١٤٤,٦٣١	١٠٩,٠٩٥	بضاعة
٥٥٧,٦٣٨	٣٩١,٨١٤	مديون ومصاريف مدفوعة مقدما
٢٠٠,٣٢١	٢١٣,٦٨٧	استثمارات مالية بالقيمة العادلة خلال الربح أو الخسارة
٩٠٩,٦٠٢	٦٠٩,٦٨٥	أرصدة لدى البنوك ونقد
<u>١,٨١٢,١٩٢</u>	<u>١,٣٢٤,٢٨١</u>	
<u>١٣,٣٠٨,١٣٩</u>	<u>١٢,٩٨١,٤٢٧</u>	<b>إجمالي الموجودات</b>
		<b>حقوق المساهمين والمطلوبات</b>
		<b>للمساهمين بالشركة الأم</b>
١,١٤٥,٢٥٢	١,١٤٥,٢٥٢	رأس المال
٤,٦٩٣,٩٨٦	٤,٦٩٣,٩٨٦	الاحتياطي القانوني
٦٢٣,٥٤٢	٦٢٣,٥٤٢	الاحتياطي العام
٢,٩٠٠,٢١٧	٢,٩٩٥,٣٥٨	احتياطي القيمة العادلة
(٢٦١,٩٩٠)	(٣٠١,٠٣٦)	احتياطي التحوطات
١,٢٢٩,١٩٥	١,٦٤٧,٢١٣	أرباح مدورة
٤٥٨,١٠٠	-	١٠ أرباح نقدية مقترح توزيعها
<u>١٠,٧٨٨,٣٠٢</u>	<u>١٠,٨٠٤,٣١٥</u>	
٥٤,٣٢٢	٥٦,٦٥٥	حقوق الأقلية
<u>١٠,٨٤٢,٦٢٤</u>	<u>١٠,٨٦٠,٩٧٠</u>	<b>إجمالي حقوق المساهمين</b>

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

# شركة الملاحة القطرية ش.م.ق

بيان المركز المالي المرحلي الموحد - تنمة  
في ٣٠ يونيو ٢٠١١

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) الف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة) الف ريال قطري	
		<b>المطلوبات غير المتداولة</b>
١,٥٢٨,٦٠٣	١,٤٤١,٧٧١	قروض وتسهيلات تحمل فوائد
٥٧,٠١١	٦٠,٧٢٥	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٩,٥٥٣	٦,٦٤٢	التزامات بموجب إيجارات تمويلية
<u>١,٥٩٥,١٦٧</u>	<u>١,٥٠٩,١٣٨</u>	
		<b>المطلوبات المتداولة</b>
٤٣٨,٠٥٥	٢٠٤,٦٠٦	دائنون ومبالغ مستحقة الدفع
٤٢٤,١٧١	٤٠٠,٦٤٠	قروض وتسهيلات تحمل فوائد
٦,٠٢١	٦,٠٧٣	التزامات بموجب إيجارات تمويلية
٢,١٠١	-	سحب على المكشوف من البنوك
<u>٨٧٠,٣٤٨</u>	<u>٦١١,٣١٩</u>	
<u>٢,٤٦٥,٥١٥</u>	<u>٢,١٢٠,٤٥٧</u>	<b>إجمالي المطلوبات</b>
<u>١٣,٣٠٨,١٣٩</u>	<u>١٢,٩٨١,٤٢٧</u>	<b>إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات</b>

.....  
السيد/ خليفة بن علي الهتمي  
الرئيس التنفيذي

.....  
السيد/ سالم بن بطي النعيمي  
نائب رئيس مجلس الإدارة

.....  
سعادة الشيخ/ علي بن جاسم بن محمد آل ثاني  
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

# شركة الملاحة القطرية ش.م.ق

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد  
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدققة)		
الف	الف	إيضاحات
ريال قطري	ريال قطري	
(معدلة)		
		<b>الأنشطة التشغيلية</b>
٩٥١,٥١١	٤٢٠,٣٥١	ربح الفترة
		تعديلات للبنود التالية
١٣٠,٩٧٣	١٤٤,٨٤٧	استهلاك وإطفاء
٢٩,٢٣٨	٢٣,٧٨٦	تكاليف التمويل
٣,٩٥٣	(٣٥٣)	خسارة (ربح) من استبعاد عقارات وسفن ومعدات
(٢٩٨,٤٥٠)	-	٣ ربح من استحواذ الشركة القطرية للنقل البحري ش.م.ق
		ربح قيمة عادلة محققة من استبعاد مفترض لاستثمارات
(٢٣٦,٠٤٨)	-	متاحة للبيع
(٩٩,٤٢٣)	(١١٤,٠٥٣)	حصة من نتائج شركة زميلة
١٢,٩٣٣	٥,٢٣٩	مخصص لمكافأة نهاية الخدمة للموظفين
(٣٦,٣٣٤)	(٢٦,٣١٩)	إيرادات التمويل
(٧٢,١٧٠)	(٨١,٩٠٣)	٤ إيرادات أرباح موزعة
		صافي أرباح القيمة العادلة من استثمارات مالية بالقيمة
(٢٨,٠٢٦)	(٦,٣٢٩)	العادلة خلال الربح والخسارة
(٦٠٣)	(١,٠٨٦)	٤ ربح من استبعاد استثمارات متاحة للبيع
٣٥٧,٥٥٣	٣٦٤,١٨٠	أرباح التشغيل قبل تغيرات رأس المال العامل
(٢٥,١٨١)	٣٥,٥٣٦	البضاعة
(١٣٧,٧٣٦)	١٦٤,٢٣٤	المدينون
(٣٧٢,٠٢١)	(٢٣٣,٤٤٩)	الدائنون
(١٧٧,٣٨٥)	٣٣٠,٥٠١	نقد من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
(٢٩,٢٣٨)	(٢٣,٧٨٦)	تكاليف التمويل المدفوعة
(٢,٥٥٢)	(١,٥٢٥)	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين المدفوعة
(٢٠٩,١٧٥)	٣٠٥,١٩٠	صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

# شركة الملاحة القطرية ش.م.ق

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد - تتمة  
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاحات
٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدققة)		
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
(معدلة)		
		<b>الأنشطة الاستثمارية</b>
(١٨٩,١٥٥)	(١١٠,٣١٧)	شراء عقارات وسفن ومعدات
٧٢,١٧٠	٨١,٩٠٣	إيرادات أرباح موزعة
٣٦,٣٣٤	٢٦,٣١٩	إيرادات تمويل
٣,٢٩٩	٤٦٦	متحصلات من بيع سفن ومعدات
(١١,٠٠٥)	(٢,٣٦٠)	شراء عقارات استثمارية
(٣٠,٤٧٩)	(١٥,٦٠٢)	زيادة في تكاليف الحوض الجاف
(٤٧٧,٨٩٤)	٣٢,٩٤٨	قروض لشركات غاز
٦٢٨,٢٦٣	-	نقد مستلم عند استحواذ الشركة القطرية للشحن البحري ش.م.ق
(٢١٤,٧٧٨)	(٢٠٥,٨٣٤)	شراء أوراق مالية استثمارية
٢٨,٦١٢	١٤,٤٢٣	متحصلات من استبعاد استثمارات متاحة للبيع
٥١,١١٧	٢٠,٣٧٠	متحصلات من استبعاد استثمارات مالية بالقيمة العادلة خلال الربح والخسارة
٨٤,٠٠٠	١٢٦,٠٠٠	أرباح موزعة من شركة زميلة
(١٩,٥١٦)	(٣١,٦٨٤)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		<b>الأنشطة التمويلية</b>
(٢٨٨,١٠١)	(٤٥٨,١٠٠)	توزيعات أرباح مدفوعة
٨٥٤,٠٠١	(١١٠,٣٦٣)	صافي الحركة في قروض وتسهيلات تحمل فوائد
(٣,١٩٩)	(٢,٨٥٩)	التزامات إيجارات تمويلية
٥٦٢,٧٠١	(٥٧١,٣٢٢)	صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية
٣٣٤,٠١٠	(٢٩٧,٨١٦)	<b>صافي (النقص) الزيادة في النقد والبنود المماثلة للنقد</b>
١٥٥,٤٧٣	٩٠٧,٥٠١	النقد والبنود المماثلة للنقد في بداية الفترة
٤٨٩,٤٨٣	٦٠٩,٦٨٥	النقد والبنود المماثلة للنقد في ٣٠ يونيو

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

# شركة الملاحة القطرية ش.م.ق

بيان التغييرات في حقوق المساهمين المرحلي الموحد

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

للمساهمين بالشركة الأم										
الإجمالي	حصة الأقلية	الإجمالي	توزيعات أرباح	الأرباح المدورة	احتياطي	احتياطي القيمة	الاحتياطي	الاحتياطي	رأس المال	
الف	الف	الف	مقترح توزيعها	الف	التحوط	العادلة	العام	القانوني	الف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	الف	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري
١٠,٨٤٢,٦٢٤	٥٤,٣٢٢	١٠,٧٨٨,٣٠٢	٤٥٨,١٠٠	١,٢٢٩,١٩٥	(٢٦١,٩٩٠)	٢,٩٠٠,٢١٧	٦٢٣,٥٤٢	٤,٦٩٣,٩٨٦	١,١٤٥,٢٥٢	الرصيد في ١ يناير ٢٠١١ (مدققة)
٤٢٠,٣٥١	٢,٣٣٣	٤١٨,٠١٨	-	٤١٨,٠١٨	-	-	-	-	-	ربح الفترة
٥٦,٠٩٥	-	٥٦,٠٩٥	-	-	(٣٩,٠٤٦)	٩٥,١٤١	-	-	-	إيرادات شاملة أخرى
٤٧٦,٤٤٦	٢,٣٣٣	٤٧٤,١١٣	-	٤١٨,٠١٨	(٣٩,٠٤٦)	٩٥,١٤١	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل
(٤٥٨,١٠٠)	-	(٤٥٨,١٠٠)	(٤٥٨,١٠٠)	-	-	-	-	-	-	أرباح موزعة (إيضاح ١٠)
١٠,٨٦٠,٩٧٠	٥٦,٦٥٥	١٠,٨٠٤,٣١٥	-	١,٦٤٧,٢١٣	(٣٠١,٠٣٦)	٢,٩٩٥,٣٥٨	٦٢٣,٥٤٢	٤,٦٩٣,٩٨٦	١,١٤٥,٢٥٢	الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

# شركة الملاحة القطرية ش.م.ق

بيان التغييرات في حقوق المساهمين المرحلي الموحد - تنمة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

## للمساهمين بالشركة الأم

الإجمالي	حصة الأقلية	الإجمالي	توزيعات أرباح مقترح توزيعها	الأرباح المدورة	احتياطي التحوط	احتياطي القيمة العادلة	الاحتياطي العام	الاحتياطي القانوني	رأس المال	
الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
٥,٩١٢,٠٠٣	-	٥,٩١٢,٠٠٣	٢٨٨,١٠١	٦١٦,٠٥٧	(٥٤٦)	٢,٤٦٦,٠١١	٦٢٣,٥٤٢	١,١٩٨,٥٨٦	٧٢٠,٢٥٢	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠ (مدققة)
٩٥١,٥١١	(٨٤١)	٩٥٢,٣٥٢	-	٩٥٢,٣٥٢	-	-	-	-	-	ربح (خسارة) الفترة
(٥٩٣,٢٢١)	-	(٥٩٣,٢٢١)	-	-	(٤٤٩,٣٧٠)	(١٤٣,٨٥١)	-	-	-	إيرادات شاملة أخرى
٣٥٨,٢٩٠	(٨٤١)	٣٥٩,١٣١	-	٩٥٢,٣٥٢	(٤٤٩,٣٧٠)	(١٤٣,٨٥١)	-	-	-	إجمالي الخسارة الشاملة
٤٢٥,٠٠٠	-	٤٢٥,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٤٢٥,٠٠٠	إصدار أسهم رأسمالية عند الاستحواذ
٣,٤٩٥,٤٠٠	-	٣,٤٩٥,٤٠٠	-	-	-	-	-	٣,٤٩٥,٤٠٠	-	حصة من علاوة إصدار الأسهم
(٢٨٨,١٠١)	-	(٢٨٨,١٠١)	(٢٨٨,١٠١)	-	-	-	-	-	-	أرباح موزعة (إيضاح ١٠)
٥١,٢٨٦	٥١,٢٨٦	-	-	-	-	-	-	-	-	حصة الأقلية عند الاستحواذ
٩,٩٥٣,٨٧٨	٥٠,٤٤٥	٩,٩٠٣,٤٣٣	-	١,٥٦٨,٤٠٩	(٤٤٩,٩١٦)	٢,٣٢٢,١٦٠	٦٢٣,٥٤٢	٤,٦٩٣,٩٨٦	١,١٤٥,٢٥٢	الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

# الملاحة القطرية ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

## ١ الوضع القانوني ونشاط الشركة

تأسست الملاحة القطرية ش.م.ق ("الشركة") أو ("الأم") في ٥ يوليو ١٩٥٧ كشركة مساهمة قطرية. تعمل الشركة الأم مع شركاتها التابعة في مجالات النقل البحري والوكالات لشركات الملاحة الأجنبية وتقديم الخدمات البحرية وبيع الشاحنات الثقيلة وإصلاح السفن وتصنيع وتركيب المنشآت البحرية وأعمال النقل البري وتأجير السفن وتقوم بتشغيل مكتب لوكالات السفريات. للشركة فرع في دبي بدولة الإمارات العربية المتحدة.

تشتمل البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة على البيانات المالية المرحلية المختصرة لشركة الملاحة القطرية ش.م.ق ("الشركة") وشركاتها التابعة (المجموعة) لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١. الشركات التابعة للشركة هي:

نسبة الملكية	إسم الشركة التابعة	
	٣٠ يونيو	٣١ ديسمبر
٢٠١١	٢٠١١	١٠٠٪
١٠٠٪	١٠٠٪	القطرية للنقل البحري ش.م.ق
١٠٠٪	١٠٠٪	حالول للخدمات البحرية ذ.م.م
٥٠٪	٥٠٪	شركة قطر للمحاجر ومواد البناء ش.م.ق.م

تمت الموافقة على إصدار هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للمجموعة من قبل مجلس الإدارة والمدير العام في ٢٤ يوليو ٢٠١١.

## ٢ أسس الإعداد و التغييرات في السياسات المحاسبية

### أسس الإعداد

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للشركة للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ الخاص بإعداد التقارير المالية المرحلية.

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة بالريال القطري وهو العملة المستخدمة لأعمال المجموعة وتظهر جميع المبالغ مدورة إلى أقرب ألف ريال قطري باستثناء ما يشار إليه غير ذلك.

إن البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لا تحتوي على كافة المعلومات والإفصاحات المطلوبة في بيانات مالية كاملة يتم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، ويجب قراءتها مقترنة بالبيانات المالية السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ والإيضاحات المرفقة بها. كما أن النتائج لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ لا تعتبر بالضرورة مؤشر للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

### ٢ أسس الإعداد و التغييرات في السياسات المحاسبية - تنمة

#### المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة:

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة تتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، بإستثناء تطبيق معايير وتفسيرات جديدة إعتباراً من ١ يناير ٢٠١١ وهي كالتالي:

#### معيار المحاسبة الدولي ٢٤: إيضاحات : إفصاحات الأطراف ذات العلاقة (تعديل)

أصدرت لجنة معايير المحاسبة الدولية تعديلاً لمعيار المحاسبة الدولي ٢٤ حيث يوضح التعديل تعريفات الطرف ذي العلاقة. تعطي التعريفات صورة متماثلة لعلاقات الطرف ذي العلاقة وكذلك توضح الظروف التي يوثر فيها الأشخاص والمسؤولين الأساسيين بالإدارة على علاقات المؤسسة.

ثانياً ، يدخل التعريف استثناء من المتطلبات العامة لإفصاحات الطرف ذي العلاقة بالنسبة للمعاملات مع الحكومة والمؤسسات التي تديرها نفس الحكومة أو تشترك في إدارتها أو تؤثر عليها باعتبارها مقدمة التقرير المالي. لم يكن لتطبيق هذا التعديل أي تأثير على المركز المالي للمجموعة.

لقد تم إصدار المعايير والتفسيرات والتعديلات التالية السارية المفعول اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١ ولكن لا تتعلق بعمليات المجموعة:

- معيار المحاسبة الدولي ٣٢ - الأدوات المالية : العرض (تعديل)
- التفسير ١٤ : مدفوعات الحد الأدنى لمتطلبات التمويل (تعديل)

تحسيات على المعايير الدولية (أصدرت في مايو ٢٠١٠)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

### ٢ أسس الإعداد و التغييرات في السياسات المحاسبية - تنمة

#### تحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية (أصدرت في مايو ٢٠١٠)

تشتمل التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية على الكتاب الثالث لتعديلاتها أساساً لإزالة الاختلافات ، وكذلك تعديلات صياغة أو تحريرية تتعلق بمختلف المعايير الدولية للتقارير المالية. لقد نتج عن تطبيق هذه التعديلات تغييرات في السياسات المحاسبية ولكن لم يكن لها أي تأثير على المركز المالي أو أداء المجموعة.

- معيار المحاسبة الدولي ١ - عرض البيانات المالية : يوضح التعديل أنه يجوز إدخال خيار لعرض تحليل لكل بند من الإيرادات الشاملة الأخرى إما في بيان التغييرات في حقوق المساهمين أو في الإيضاحات حول البيانات المالية.
- معيار المحاسبة الدولي ٣٤ - البيانات المالية المرحلية : يتطلب التعديل إفصاحات إضافية للقيمة العادلة والتغييرات في تصنيف الموجودات المالية ، وكذلك التغييرات في الموجودات والمطلوبات المحتملة في البيانات المالية المرحلية المختصرة.

التعديلات الأخرى الناتجة من تحسينات المعايير الدولية للتقارير المالية التالية لم يكن لها أي تأثير على السياسات المحاسبية أو المركز المالي أو أداء المجموعة:

- المعيار الدولي للتقارير المالية ٣ : الأعمال المجمعة.
- معيار المحاسبة الدولي ٢٧ : البيانات المالية الموحدة والمنفصلة.
- المعيار الدولي للتقارير المالية ٧ : الأدوات المالية.

#### المعايير الجديدة المصدرة ولكن لم تصبح سارية المفعول

تدرس المجموعة حالياً تفاصيل المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة التالية والتي يسري مفعولها من ١ يناير ٢٠١٣:

- المعيار الدولي للتقارير المالية ١٠ : البيانات المالية الموحدة.
- المعيار الدولي للتقارير المالية ١١ : الترتيبات المشتركة.
- المعيار الدولي للتقارير المالية ١٢ : الإفصاح عن الحقوق في مؤسسات أخرى.

## الملاحه القطرية ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

### ٣ دمج الأعمال

قبل ١ يناير ٢٠١٠ كانت الشركة تملك ١٥٪ من رأس مال الشركة القطرية للنقل البحري ش.م.ق ("المستحوذ عليها" أو "القطرية للنقل للنقل البحري") في ١ يناير ٢٠١٠ قامت الشركة بشراء الحصة المتبقية وهي ٨٥٪ من رأس مال المستحوذ عليها من خلال عملية تبادل أسهم (يشار إليها لاحقاً بـ "العملية") مما أدى إلى أن تصدر الشركة ٤٢,٥ مليون سهم جديد.

تاريخ الاستحواذ هو ١ يناير ٢٠١٠ وهو التاريخ المقرر لبدء سيطرة الشركة على القطرية للنقل البحري. إن القيمة العادلة والقيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المحددة للشركة المستحوذ عليها في تاريخ الاستحواذ كانت كالتالي:

#### الموجودات المستلمة والمطلوبات المحققة في تاريخ الاستحواذ

القيمة الدفترية الف ريال قطري	القيمة العادلة الف ريال قطري	
٦٢٨,٢٦٣	٦٢٨,٢٦٣	أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق
١٣٧,٦٠٤	١٣٧,٦٠٤	ذمم تجارية ومصاريف مدفوعة مقدماً
٧١,٩٦٠	٧١,٩٦٠	موجودات مالية بالقيمة العادلة خلال الربح أو الخسارة
٥,٦٢٨	٥,٦٢٨	بضاعة
٤٦٧,٠٨٥	٤٦٧,٠٨٥	قروض لشركات الغاز المسال
٢,١٨٠,٧١٣	٢,٢٠٣,٨٢٠	استثمارات متاحة للبيع
٦٠,٣٨٠	٣٧١,٥٠١	استثمارات في شركات زميلة
١,٧٤٤,٣٨١	٢,٠١٨,٤٣١	عقارات وسفن ومعدات
٦,٥١٣	٦,٥١٣	تكاليف الحوض الجاف
١٦,٦٨٢	١٣٧,١٠٠	استثمارات عقارية
-	٧٧,٢٤٢	موجودات غير ملموسة
<b>٥,٣١٩,٢٠٩</b>	<b>٦,١٢٥,١٤٧</b>	<b>إجمالي الموجودات</b>
٩٦,٣٧٨	٩٦,٣٧٨	ذمم دائنة ومستحقات
٨٩٤,٣٢٣	٨٩٤,٣٢٣	قروض وستيهلات تحمل فوائد
٦,٩٩٦	٦,٩٩٦	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٤٤٠,٠٠٠	٤٤٠,٠٠٠	أرباح موزعة مستحقة الدفع
<b>١,٤٣٧,٦٩٧</b>	<b>١,٤٣٧,٦٩٧</b>	<b>إجمالي المطلوبات</b>
<b>٣,٨٨١,٥١٢</b>	<b>٤,٦٨٧,٤٥٠</b>	<b>إجمالي صافي الموجودات</b>

## الملاحه القطرية ش.م.ق

ايضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

### ٣ دمج الأعمال - تنمة

الموجودات المستلمة والمطلوبات المحققة في تاريخ الاستحواذ - تنمة  
القيمة المعدلة التي أثرت على بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كالتالي:

الف	
ريال قطري	
٢٧٤,٠٥٠	عقارات وسفن ومعدات
١٢٠,٤١٨	عقارات استثمارية
٣١١,١٢١	استثمارات في شركات زميلة
٢٣,١٠٧	استثمارات متاحة للبيع
٧٧,٢٤٢	موجودات غير ملموسة
<u>٨٠٥,٩٣٨</u>	القيمة المعدلة

### أرباح ناتجة من عملية الشراء عند الاستحواذ

القيمة العادلة	
الف	
ريال قطري	
٤,٣٨٩,٠٠٠	المقابل المالي المحول
<u>(٤,٦٨٧,٤٥٠)</u>	ناقصا: القيمة العادلة لصادفي الموجودات المحددة المستلمة
<u>(٢٩٨,٤٥٠)</u>	أرباح من عملية الشراء عند الاستحواذ

كنتيجة لهذه العملية إن الفقرات التالية تمثل التغييرات في المعاملات المحاسبية للمجموعة المتعلقة بالاستثمارات:

- تم نقل احتياطي القيمة العادلة المتركمة لأسهم القطرية للنقل البحري وهي حصة قدرها ١٥٪ المسجلة اساساً في سجلات الشركة كما في ١ يناير ٢٠١٠ والبالغة ٢٣٦ مليون ريال قطري إلى بيان الدخل الموحد لنتيجة لمعاملة الشراء. تمت معاملة هذه الأسهم كاستبعاد مفترض.
- كنتيجة للصفحة سيطرت المجموعة على الشركة القطرية للمحاجر ومواد البناء ش.م.ق.م وعليه تم تغيير المعالجة المحاسبية من محاسبة حقوق الملكية إلى التوحيد الكامل بإدراج حصة أقلية بنسبة ٥٠٪.

## الملاحه القطرية ش.م.ق

ايضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

### ٣ دمج الأعمال - تنمة

- بلغت الحصة من الموجودات والمطلوبات التي استحوذت عليها الشركة في تاريخ الاستحواذ ٦٨,٦٥٢,٠٠٠ ريال قطري و ١٧,٣٦٦,٠٠٠ ريال قطري على التوالي ، ونتج عن ذلك صافي موجودات قدره ٥١,٢٨٦,٠٠٠ ريال قطري.
- كما حصلت المجموعة على السيطرة على شركة حالول للخدمات البحرية ذ.م.م ، وعليه تم تغيير المعالجة المحاسبية من التوحيد النسبي إلى التوحيد الكامل حيث أن الشريك الآخر في المشروع هو القطرية للنقل البحري ش.م.ق.
- قامت المجموعة بتغيير تصنيف الاستثمارات في شركة ناقلات من استثمارات متاحة للبيع إلى استثمارات في شركة زميلة. بعد الصفقة تمتلك الشركة ما نسبته ٣٠٪ من رأس مال شركة ناقلات وتمارس تأثيراً جوهرياً عليها. تم استخدام طريقة حقوق الملكية لتسجيل الحصة من نتائج ناقلات. أعتبرت القيمة العادلة لشركة ناقلات هي القيمة الدفترية كما في تاريخ العملية. إن احتياطي القيمة العادلة الخاص بشركة ناقلات ظل كجزء من بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد حتى يتم بيع الاستثمار أو تحصيل قيمته أو اعتباره منخفض القيمة.
- لقد نتج عن توزيع ثمن شراء القطرية للنقل البحري ش.م.ق عن تعديل النتائج السابقة لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ كالتالي:

#### التأثير على

الربح

الف

ريال قطري

الأداء للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠:

(٢١,٠٥٣)

الاستهلاك والإطفاء

(٤١٣)

انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع

(٦,٩٩٢)

الحصة من نتائج شركات زميلة

٢٩٨,٤٥٠

ربح من صفقة الشراء

## الملاحه القطرية ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

### ٤ إيرادات التشغيل

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدققة)		
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٤٧,٨٩٦	٥٤,٢١٧	عمليات دبي
٧٥,١٨١	٢١٢,٧٨٠	الأنشطة التجارية
٢٣,٨٩٩	٢٤,٣٧٢	التوكيلات الملاحية
٧٨,٦١٦	٥٠,٩٩٨	خدمات الموانئ
٩٠,٣٨١	١١٥,٢٤٦	النقل البحري
١٧,٣٤٤	١٤,٦٣٢	خدمات الشحن البحري
١٣,١٩٣	١٤,٢٨٧	الترسانة البحرية
٣٤,٦٩٢	٦٧,٥٨٨	العقارات
١٣٧,٩٧٧	١٤٠,٩٢٩	عمليات القطرية للنقل البحري
٢٦٨,٣٤٢	٢٨٣,٣٨٨	عمليات شركة حالول للخدمات البحرية
١٠٠,٧٩٩	٨٩,٣١٨	إيرادات الاستثمار (إيضاح)
١٢٣,٠٠٣	٧٥,٨٩٨	عمليات شركة قطر للمحاجر ومواد البناء
<u>١,٠١١,٣٢٣</u>	<u>١,١٤٣,٦٥٣</u>	

إيضاح:

تتكون إيرادات الاستثمار من التالي:

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدققة)		
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٧٢,١٧٠	٨١,٩٠٣	إيرادات أرباح موزعة من الاستثمارات
٦٠٣	١,٠٨٦	ربح من بيع الاستثمارات
٢٨,٠٢٦	٦,٣٢٩	صافي ربح القيمة العادلة من استثمارات المتاجرة
<u>١٠٠,٧٩٩</u>	<u>٨٩,٣١٨</u>	

## الملاحه القطرية ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

### ٥ الربح الأساسي للسهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم صافي الأرباح للفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة خلال الفترة. خلال الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ أصدرت الشركة أسهم منحة.

لا يوجد أي أسهم قائمة خلال الفترة يمكن أن تؤثر على المتوسط المرجح لعدد الأسهم للفترة ، وعليه يكون الربح المخفف للسهم معادلاً للربح الأساسي للسهم.

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدققة)		
(معدلة)		
٩٥٢,٣٥٢	٤١٨,٠١٨	الربح للفترة (الف ريال قطري)
١١٤,٥٢٥,٢٠٠	١١٤,٥٢٥,٢٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة خلال الفترة (بالألف سهم)
٨,٣٢	٣,٦٥	الربح الأساسي والمخفف للسهم (بالريال القطري)

تم احتساب المتوسط المرجح لعدد الأسهم كالتالي :

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدققة)		
عدد الأسهم	عدد الأسهم	
٧٢,٠٢٥,٢٠٠	١١٤,٥٢٥,٢٠٠	الأسهم المؤهلة القائمة في بداية الفترة
٤٢,٥٠٠,٠٠٠	-	تأثير الأسهم الإضافية
١١٤,٥٢٥,٢٠٠	١١٤,٥٢٥,٢٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم في نهاية الفترة

## الملاححة القطرية ش ٠ م ٠ ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

### ٦ بنود الإيرادات الشاملة الأخرى

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
٢٠١٠	٢٠١١
(غير مدققة)	
الف	الف
ريال قطري	ريال قطري
(٤٤٩,٣٧٠)	(٣٩,٠٤٦)
(٤٤٩,٣٧٠)	(٣٩,٠٤٦)
(٢٣٦,٠٤٨)	-
١١٩,٤٠١	٩٥,٩٤٧
(٢٧,٢٠٤)	(٨٠٦)
(١٤٣,٨٥١)	٩٥,١٤١

### تحركات الإيرادات الشاملة الأخرى

تحولات التدفق النقدي:

الحركة خلال الفترة

إجمالي التأثير على الخسائر الشاملة الأخرى الناتجة من احتياطي التحوط

الاستثمارات المتاحة للبيع

ربح محقق من القيمة العادلة عند استحواد القطرية للنقل البحري

صافي حركة في احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات

ربح محقق من استبعاد استثمارات متاحة للبيع

إجمالي التأثير على الإيرادات (الخسائر) الشاملة الأخرى ناتجة من استثمارات متاحة للبيع

### ٧ العقارات والسفن والمعدات

٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو
٢٠١٠	٢٠١١
(مدققة)	(غير مدققة)
الف	الف
ريال قطري	ريال قطري
١,٢٦٧,٦١٢	٣,٢١٣,٩٥٨
٢٧٩,٥٩٩	١١٠,٣١٧
٢,٠٤٨,٠٢٥	-
(١,٥٠٦)	(١١٣)
-	(٣,٦٩٨)
(١٧٧,٣٩٢)	-
(٢٠٢,٣٨٠)	(١٠٣,٣٦٧)
٣,٢١٣,٩٥٨	٣,٢١٧,٠٩٧

صافي القيمة الدفترية ، رصيد افتتاحي

إضافات

إضافات تتعلق بتجميع الأعمال

استبعادات/شطب

تحويل إلى العقارات الاستثمارية (إيضاح ٨)

تدني قيمة السفن

الاستهلاك للفترة / السنة

صافي القيمة الدفترية ، رصيد نهاية الفترة

## الملاححة القطرية ش ٠ م ٠ ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

### ٨ العقارات الاستثمارية

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) الف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة) الف ريال قطري	
٥٧٨,٩٨٠	٧٠٨,٤٦٠	صافي القيمة الدفترية ، رصيد افتتاحي
١٥,٥٩١	٢,٣٦٠	إضافات
١٣٧,١٠٠	-	إضافات تتعلق بتجميع الأعمال
-	٣,٦٩٨	تحويلات من العقارات والسفن والمعدات (إيضاح ٧)
(٢٣,٢١١)	(١٥,٧٨٢)	الاستهلاك للفترة / للسنة
<u>٧٠٨,٤٦٠</u>	<u>٦٩٨,٧٣٦</u>	صافي القيمة الدفترية ، رصيد نهاية الفترة

### ٩ النقد والبنود المماثلة للنقد

لغرض بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد ، يشتمل النقد والبنود المماثلة للنقد على التالي:

٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة) الف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة) الف ريال قطري	
٦٠٠,٩٣٤	٦٠٩,٦٨٥	أرصدة لدى البنوك ونقد
(١١١,٤٥١)	-	ناقص: سحب على المكشوف من البنوك
<u>٤٨٩,٤٨٣</u>	<u>٦٠٩,٦٨٥</u>	

مدرج ضمن الأرصدة لدى البنوك ونقد ودائع قصيرة الأجل بمبلغ ٣٣٣,٤٣٣,٠٠٠ ريال قطري (٣٠ يونيو ٢٠١٠ : ٣٠٤,٢٣٩,٠٠٠ ريال قطري) بتاريخ استحقاق أقل من ٩٠ يوم.

## الملاححة القطرية ش ٠ م ٠ ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

### ١٠ الأرباح الموزعة

خلال الفترة وبعد الحصول على موافقة الجمعية العامة في اجتماعها السنوي الذي عقد في ٦ إبريل ٢٠١١ دفعت الشركة أرباح أسهم بقيمة ٤ ريال قطري للسهم بإجمالي ٤٥٨ مليون ريال قطري تتعلق بعام ٢٠١٠ (٢٠١٠ : ٤ ريال قطري للسهم بإجمالي ٢٨٨ مليون ريال قطري).

### ١١ الالتزامات

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) الف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة) الف ريال قطري
--	---

#### الاستثمارات:

جزء غير مدفوع من استثمارات

٩,٠٢٨	٧,١٠١
-------	-------

#### العقارات والسفن والمعدات

نفقات رأسمالية تقديرية معتمدة ولم يتم التعاقد عليها كما في تاريخ

بيان المركز المالي

٦٩٩,٣٩٤	٧٣٤,٠٤٥
---------	---------

#### إيجارات تشغيلية

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) الف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة) الف ريال قطري
--	---

خلال سنة واحدة

بعد سنة ولكن لا تزيد عن خمس سنوات

٤٧,٦٨٨	٤٧,١٨٦
١٨٥,٥٣٤	١٣٣,٧٢٠

إجمالي نفقات الإيجارات التشغيلية المتعاقد عليها كما في تاريخ

بيان المركز المالي

٢٣٣,٢٢٢	١٨٠,٩٠٦
---------	---------

## الملاحه القطرية ش.م.ق

ايضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

### ١٢ مطلوبات محتملة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) الف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة) الف ريال قطري	
٨٣٥,٢٢٧	٤٥٣,٧٥٣	خطابات ضمان
١١٦,٤١٤	١٢٨,٨٣٨	اعتمادات مستندية

### ١٣ الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى

#### أنشطة التحوط - تحوطات التدفق النقدي

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ تحتفظ المجموعة بعقدين لتحوطات التدفق النقدي كالتالي:

(١) خلال الشركة القطرية للنقل البحري دخلت الشركة في عقد لتبادل أسعار الفائدة للتحوط لتعرضها لمخاطر أسعار الفائدة ، كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ لدى الشركة اتفاقية لتبادل أسعار الفائدة بقيمة افتراضية قدرها ١٤,١٨٦ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٠ : ١٥,٤٦٦ مليون دولار أمريكي) حيث تستلم بموجبها أسعار فائدة متغيرة تعادل سعر ليور وتدفق سعر فائدة ثابتة بقيمة ٣,٢١٪ على المبلغ الافتراضي. تستخدم المجموعة عقد التبادل للتحوط للتعرض لتقلبات سعر الفائدة على أحد قروضها. يشترك القرض لأجل وعقد تبادل أسعار الفائدة في نفس الشروط الهامة. لقد أدرجت الشركة القيمة العادلة السالبة لعقد تبادل أسعار الفائدة بمبلغ ١,٥٨٣ مليون ريال قطري كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠ : ٢,٠٩٦ مليون ريال قطري) في المطلوبات الأخرى مع قيد مقابل في احتياطي التحوط. يقدر أن تحوطات التدفق النقدي عالية الفعالية. تحتسب القيمة العادلة لعقود تبادل أسعار الفائدة بالرجوع إلى تقييم السوق لاتفاقيات التبادل.

(٢) خلال الفترة الحالية قامت الشركة التابعة حالول للخدمات البحرية ذ.م.م بسداد القرض المتبقي ونتج عن ذلك رصيد صفر لاحتياطي التحوط كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١.

## الملاحه القطرية ش ٠ م ٠ ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

### ١٣ الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى - تنمة

#### تدرج القيمة العادلة

يتم إدراج الأدوات المالية بالقيمة العادلة وهي مصنفة في ثلاثة مستويات ، وفقاً للتعريفات التالية:

- المستوى ١ : الأسعار المتداولة بالسوق.
- المستوى ٢ : تقنيات التقييم (المتبعة بالسوق).
- المستوى ٣ : تقنيات التقييم (غير المتبعة بالسوق).

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ تحتفظ المجموعة بالأدوات المالية التالية بالقيمة العادلة.

#### الموجودات بالقيمة العادلة:

	٣٠ يونيو ٢٠١١	المستوى ١ الف ريال قطري	المستوى ٢ الف ريال قطري	المستوى ٣ الف ريال قطري
موجودات مالية بالقيمة العادلة خلال الربح أو الخسارة	٢١٣,٦٨٧	٢١٣,٦٨٧	-	-
استثمارات متاحة للبيع أسهم متداولة	٢,٤٣٠,٣٢٤	٢,٤٣٠,٣٢٤	-	-
أسهم غير متداولة	٢٩٠,٧٥٧	-	٢٩٠,٧٥٧	-
استثمارات في السندات	٨٣,٦١١	-	٨٣,٦١١	-
عقود تبادل أسعار الفائدة	١,٥٨٣	-	١,٥٨٣	-

ليس لدى المجموعة دعم ائتماني أو ضمانات لتخفيف تأثير مخاطر الائتمان. وعليه فإن القيمة الدفترية للموجودات المالية تمثل المخاطر الائتمانية المحتملة.

خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ لم تحدث تحويلات بين القيمة العادلة بالمستوى ١ والمستوى ٢ ولم تحدث تحويلات إلى أو من القيمة العادلة بالمستوى ٣.

## الملاححة القطرية ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

### ١٤ الإفصاحات حول الأطراف ذات العلاقة

#### المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

الأطراف ذات العلاقة تمثل الشركات الزميلة وكبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا للشركة والشركات التي يكونون فيها المالك الرئيسيون. يتم اعتماد سياسة الاسعار وشروط هذه المعاملات من قبل إدارة الشركة.

المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان الدخل هي كالتالي :

السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو

٢٠١٠		٢٠١١		
مشتريات الف	مبيعات الف	مشتريات الف	مبيعات الف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
١٦	١٥,٣٢٢	-	١٥,٠٠٨	الشركة الزميلة
٣,٧٢٥	٤,٤٢٧	٩٥٥	٥,٥٠٦	أعضاء مجلس إدارة
١٣	١٤,٢٠٤	١٠,٠٢٦	٤٦,٢٥٨	أطراف أخرى ذو علاقة
<u>٣,٧٥٤</u>	<u>٣٣,٩٥٣</u>	<u>١٠,٩٨١</u>	<u>٦٦,٧٧٢</u>	

#### أرصدة الأطراف ذات العلاقة

الأرصدة لدى الأطراف ذات العلاقة والمضمنة في بيان المركز المالي الموحد كالتالي :

(مدققة)		(غير مدققة)		
٣١ ديسمبر ٢٠١٠		٣٠ يونيو ٢٠١١		
دائنون	مدينون	دائنون	مدينون	
تجاربيون	تجاربيون	تجاربيون	تجاربيون	
الف	الف	الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
-	٢,٩٦٤	-	٢٧١	الشركة الزميلة
-	٤,١٨٢	-	٤,٥٢٨	أعضاء مجلس إدارة
-	٢٨,١٤٥	٢,٢٢٩	١,٩٤٠	أطراف أخرى ذو علاقة
<u>-</u>	<u>٣٥,٢٩١</u>	<u>٢,٢٢٩</u>	<u>٦,٧٣٩</u>	

## الملاحه القطرية ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

### ١٤ الإفصاحات حول الأطراف ذات العلاقة - تتمة

مكافآت لأعضاء مجلس الإدارة وموظفون بالإدارة العليا

بلغت المكافآت لأعضاء مجلس الإدارة والمسؤولين بالإدارة العليا للشركة خلال الفترة كالتالي:

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
٢٠١٠	٢٠١١
(غير مدققة)	
الف	الف
ريال قطري	ريال قطري
٧,٦٧٠	٦,٠١٥
١,٨٧٥	٢,١٤١
<u>٩,٥٤٥</u>	<u>٨,١٥٦</u>

رواتب وعلوات  
مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

### ١٥ التحليل القطاعي

لأغراض الإدارة تنتظم المجموعة في وحدات تجارية بناء على منتجاتها وخدماتها ولديها ١٢ وحدة تشغيلية كالتالي:

- عمليات دبي وتقوم بتمثل قطر للملاحه في دولة الإمارات العربية المتحدة ومختصة في النقل البحري والحاويات وخدمات الوكالات والخدمات اللوجيستية.
- النشاط التجاري ويشمل مركز خدمات الملاحه البحرية MMSC و وكالات التجارة الملاحية NTA ووكالة السفر والسياحة NTT
- مركز خدمات الملاحه البحرية MMSC يمثل مجموعة كبيرة من شركات المعدات البحرية العالمية التي تنتج محركات بحرية وأجهزة ملاحه وتواصل.
- وكالات التجارة الملاحية NTA تقدم مجموعة واسعة من الخدمات التي تستجيب لمتطلبات قطاع البناء ، وذلك من تقديم مختلف أنواع الشاحنات القاطرة والمقطورة والمعدات الثقيلة والرافعات والشاحنات.
- وكالة السفر والسياحة NTT وهي معتمدة من قبل IATA وتقدم تسهيلات السفر وحجز الفنادق وتسهيلات الجولات السياحية.
- الوكالات الملاحية تقدم خدمة واسعة لحاويات هذه السفن التي ترسو في الموانئ القطرية ، كما تقدم خدمات السفن مثل الصيانة ، تزويد الوقود ، تغيير الطاقم ، تزويد المياده والمؤن وغيرها من الخدمات لسفن الخدمات البحرية ومنصات البترول.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

### ١٥ التحليل القطاعي - تنمة

- خدمات الموانئ مختصة في إدارة ميناء الدوحة وتقدم أنشطة شحن البضاعة التجارية في ميناء مسيبيد وتعهدت بعمليات الحاويات في ميناء مسيبيد محطة ٧.
  - النقل البحري ومتخصصة في أعمال النقل البحري.
  - خدمات الشحن الملاحى تقدم خدمات لوجيستية وخدمات دعم أخرى للمشاريع الصناعية الكبيرة في قطر من خلال أسطوله الحديث من الشاحنات والعربات القاطرة والمقطورة والعربات شبه المقطورة والرافعات المتحركة القادرة على تحميل حتى ٤٥٠ طن وغيرها من المعدات.
  - الترسانة البحرية وتقوم برفع وإصلاح جميع أنواع السفن والأنشطة المتعلقة بتصنيع الإنشاءات المعدنية والأعمال الميكانيكية وأعمال الخراطة والأعمال الكهربائية وضبط الإلتزان الميكانيكي وإعادة لف المواتير وإصلاح الشروخ بالمعدات المصنعة من الحديد الزهر ، وتصنيع حبال الصلب وتوفير العمالة الفنية الماهرة.
  - العقارات ومتخصصة في تطوير وتأجير العقارات التجارية.
  - قطر للنقل البحري وهي تمتلك أسطول مملوك بالكامل يقوم برحلات على نطاق العالم وتتوقف سفنه في مختلف المحطات التي تشغلها أهم شركات النفط العالمية وأهم مستأجري السفن في العالم.
  - حائل للخدمات البحرية تقدم الخدمات البحرية مثل الغوص في أعماق البحار وخدمات الرسو.
  - الاستثمار وهي مختصة في إدارة النقد والأسهم وبالأخص في بورصة قطر.
  - قطر للمحاجر ومواد البناء وهي مختصة في مواد البناء التجارية مثل الخرسانة.
- كل قطاعات الأعمال المدرجة أعلاه تقع جغرافيا في دولة قطر بإستثناء عمليات دبي والتي تقع في دولة الإمارات العربية المتحدة.

# شركة الملاحة القطرية ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

## ١٥ التحليل القطاعي - تنمة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة)

إجمالي	تعديلات والتوحيد	إجمالي	القيمة	قطر	حالول	القطرية للنقل	البحري	العقارات	الترسانة البحرية	خدمات الشحن الملاحي	النقل البحري	خدمات الموانئ	وكالات الملاحة	النشاط التجاري	عمليات دبي	توزيع ثمن	الشراء	وانخفاض
١,٤٤٣,٦٥٣	-	١,٤٤٣,٦٥٣	-	٧٥,٨٩٨	٢٨٣,٣٨٨	١٤٠,٩٢٩	٦٧,٥٨٨	١٤,٢٨٧	١٤,٦٣٢	١١٥,٢٤٦	٥٠,٩٩٨	٢٤,٣٧٢	٢١٢,٧٨٠	٥٤,٢١٧	١٤٣,٦٥٣	شراء	١,٤٤٣,٦٥٣	١,٤٤٣,٦٥٣
-	(١٠٧,٣٨٧) <sup>١</sup>	١٠٧,٣٨٧	-	-	-	-	١٦,٣٨٧	٩,٢٢٥	٦,٩٩١	٤,٤٧٩	٣٧,٦١١	١,٣٢٢	٣١,٢١٨	١٥٤	-	توزيع ثمن	١٠٧,٣٨٧	١٠٧,٣٨٧
١,٤٤٣,٦٥٣	(١٠٧,٣٨٧)	١,٣٥٦,٢٦٦	-	٧٥,٨٩٨	٢٨٣,٣٨٨	١٤٠,٩٢٩	٨٣,٩٧٥	٢٣,٥١٢	٢١,٦٢٣	١١٩,٧٢٥	٨٨,٦٠٩	٢٥,٦٩٤	٢٤٣,٩٩٨	٥٤,٣٧١	١,٤٤٣,٦٥٣	إيرادات	١,٣٥٦,٢٦٦	١,٣٥٦,٢٦٦
٤٢٠,٣٥١	٥٧,٠٠٥ <sup>٢</sup>	٣٦٣,٣٤٦	(٢٥,٧٤٢)	٤,٥٨٣	٩١,٠٩٢	١١٥,٦٤٨	٣٠,٣٣٩	٤,٦٤٧	(١,٢٩١)	٦,٤٨٢	٨,٠٩٨	٦,٣٨٢	٧,٥٨٨	٥١٠	٤٢٠,٣٥١	النتائج	٣٦٣,٣٤٦	٣٦٣,٣٤٦
١٤٤,٨٤٧	-	١٤٤,٨٤٧	١٨,٣٣٧	٢,٤١٥	٩٦	٣٣,٧٣٢	٣١,٩١١	١٦,١٥١	٢,٨٠٦	١٦,٨٥٢	٩,٨٦٣	١,٧٧٨	٦٣٧	١٤٤,٨٤٧	صافي ربح القطاع	١٨,٣٣٧	١٤٤,٨٤٧	١٤٤,٨٤٧
٢٣,٧٨٦	-	٢٣,٧٨٦	-	-	٣,٠٤٢	١٢,٣٦٦	٢,٣٦٢	٢١	٢٠	٢,٤٠٨	٣١	٤٤	٦٠	٢٣,٧٨٦	استهلاك وإطفاء	-	٢٣,٧٨٦	٢٣,٧٨٦
٢٦,٣١٩	-	٢٦,٣١٩	-	٢٤٠	٨,٥٥٢	١,٥٦٤	١٥,٩٦٣	-	-	-	-	-	-	٢٦,٣١٩	مصاريف تمويل	٢٤٠	٢٦,٣١٩	٢٦,٣١٩
															إيرادات تمويل			

# شركة الملاحة القطرية ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

## ١٥ التحليل القطاعي - تنمة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)

إجمالي	تعديلات والتوحيد	إجمالي	القيمة	قطر للمحاجر ومواد البناء	الاستثمار	حلول للخدمات البحرية	القطرية للنقل البحري	العقارات	الترسانة البحرية	خدمات الشحن الملاحي	النقل البحري	خدمات الموانئ	وكالات الملاحة	النشاط التجاري	عمليات دبي	توزيع ثمن الشراء وانخفاض	الإيرادات	
																	علاء	خارجيين بين القطاعات
٠,١١,٣٢٣	-	١,٠١١,٣٢٣	-	١٢٣,٠٠٣	١٠٠,٧٩٩	٢٦٨,٣٤٢	١٣٧,٩٧٧	٣٤,٦٩٢	١٣,١٩٣	١٧,٣٤٤	٩٠,٣٨١	٧٨,٦١٦	٢٣,٨٩٩	٧٥,١٨١	٤٧,٨٩٦			
-	(٤٨,٢٦٣) <sup>١</sup>	٤٨,٢٦٣	-	-	-	-	-	١١	١٢,٤٧٠	٥,٦٤٥	٥,١٤١	-	١,٦٨٤	٢٣,٣٠٤	٨			
٠,١١,٣٢٣	(٤٨,٢٦٣)	١,٠٥٩,٥٨٦	-	١٢٣,٠٠٣	١٠٠,٧٩٩	٢٦٨,٣٤٢	١٣٧,٩٧٧	٣٤,٧٠٣	٢٥,٦٦٣	٢٢,٩٨٩	٩٥,٥٢٢	٧٨,٦١٦	٢٥,٥٨٣	٩٨,٤٨٥	٤٧,٩٠٤			
٩٥١,٥١١	٥٨٣,٩٩٢ <sup>٢</sup>	٣٦٧,٥١٩	(٢٨,٤٥٧)	(٢,٣٤٧)	٩١,٨٧٨	١٢٦,٤٦٩	١١١,٥٩٢	١٤,٤٤٧	٦,٤٨٠	١,٧٩٧	٦,٣٨٨	١٠,٢٤٦	١٣,٤٠٩	١١,٢٢٦	٤,٣٩١			
١٣٠,٩٧٣	-	١٣٠,٩٧٣	٢١,٠٥٢	٣,٢٨٥	٩٠	٢٧,٧١٤	٣٠,٥٠٨	٧,٨٥١	٤,٠٨٧	٣,٩١٢	١٣,٩١٨	٩,٩٥٠	١,٥٩٦	٦٨٨	٦,٣٣٢			
٢٩,٢٣٨	-	٢٩,٢٣٨	-	١,٠٤٧	١٣,٠٠٦	١,٨٨٧	١٢,٨٧٤	٢٠٦	-	١٨	١١	-	٦٠	٦٢	٦٧			
٣٦,٣٣٤	-	٣٦,٣٣٤	-	١١٩	٣,٨٨٤	٣,٣٧١	٢٨,٩٦٠	-	-	-	-	-	-	-	-			

# شركة الملاحة القطرية ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

## ١٥ التحليل القطاعي - تنمة

١ تم استبعاد الإيرادات بين القطاعات.

٢ صافي الربح لا يشمل التالي:

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
٢٠١٠	٢٠١١
(غير مدققة)	
الف	الف
ريال قطري	ريال قطري
٤٩,٤٩٤	٥٧,٠٠٥
٢٩٨,٤٥٠	-
٢٣٦,٠٤٨	-
<u>٥٨٣,٩٩٢</u>	<u>٥٧,٠٠٥</u>

حصة من نتائج شركة زميلة  
ربح من الاستحواذ على الشركة القطرية للنقل البحري  
ش.م.ق (إيضاح ٣)  
ربح قيمة عادلة محققة من استبعاد مفترض لاستثمارات  
متاحة للبيع

# شركة الملاحة القطرية ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

## ١٦ أرقام المقارنة

(١) خلال السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ غيرت المجموعة شكل عرض بيان الدخل من الطريقة الوظيفية للعرض إلى طريقة طبيعة المصاريف للعرض ونتج عن ذلك تعديل التبويب كالتالي:

السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١					
كما عرضت سابقاً					
إعادة العرض	تعديلات بين الشركات (إيضاح) الف	تعديل يتعلق بتوزيع سعر الشراء (إيضاح ٣) الف	مصاريف عمومية وإدارية الف	مصاريف التشغيل الف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
٢٠٦,٩٢٣	-	-	٣٨,٢٦٥	١٦٨,٦٥٨	مرتبات وأجور ومكافآت
٣٠١,١٧٧	(١٦,١٤٨)	-	٣,٣٨٢	٣١٣,٩٤٣	إمدادات ومصاريف تشغيل
١٠,٦٣٣	-	-	٦,٩٩٣	٣,٦٤٠	مصاريف إيجار
١٣٠,٩٧٣	-	٢١,٠٥٣	١١,٩٢١	٩٧,٩٩٩	الاستهلاك والإطفاء
٦٢,١٢٨	-	٤١٣	٢٧,٩٠٧	٣٣,٨٠٨	مصاريف تشغيل أخرى
			٨٨,٤٦٨	٦١٨,٠٤٨	كما عرض سابقاً

كذلك تم تعديل إيرادات التشغيل بالشركة التي عرضت سابقاً لتشمل التعديلات التالية:

الف	ريال قطري	إيرادات التشغيل
٨٧٥,٣٢٣		كما عرضت سابقاً
٣٤,٦٨٦		إيرادات الإيجار
(١٦,١٤٨)		تعديلات بين الشركات (إيضاح)
١٥٣,٧٩٦		إيرادات الاستثمار والفوائد
(٣٦,٣٣٤)		إيرادات التمويل كما تظهر في بيان الدخل
١,٠١١,٣٢٣		المعدلة

# شركة الملاحة القطرية ش.م.ق

---

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة  
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

## ١٦ أرقام المقارنة - تتمة

التعديلات بين الشركات تمثل المبالغ المستبعدة المتعلقة بالمعاملات بين الشركات التابعة:

- (٢) تم تعديل بيان الدخل السابق حسبما تم شرحه في الإيضاح ٣ حول البيانات المالية ليعكس إكمال توزيع سعر الشراء خلال ربع السنة المنتهي في سبتمبر ٢٠١٠.
- (٣) أعيد التوبيخ من قبل المجموعة لتحسين عرض المعلومات.